Notes on 'Pilgrimage'

Thomson, George H.

Published by ELT Press

Thomson, George H.
Notes on 'Pilgrimage': Dorothy Richardson Annotated.
Project MUSE. muse.jhu.edu/book/15136.

For additional information about this book
https://muse.jhu.edu/book/15136
The 1938 English and American collected editions of Pilgrimage were reprinted in 1967, with the addition of March Moonlight. The 1967 editions, 4 volumes (London: Dent and New York: Knopf), as well as later reprints by Popular Library (1976), Virago (1979), and University of Illinois Press (vol. 1, 1989) are textually identical except for their title pages and introductory matter. I have used the 1967 edition. Each passage to be annotated is introduced by its inclusive page and line numbers from this edition.

Foreign words: These are always translated unless they are accurately rendered into English within Richardson's text.

Cross references: Page and line numbers in bold within an annotation refer the reader to related annotations; those page and line numbers not in bold refer to the text of Pilgrimage.

Punctuation marks: Since the reader, it is assumed, has the full context available, the selected text normally omits surrounding punctuation marks, including quotation marks, unless they have some special significance for the annotation or unless they are needed to distinguish between quoted and unquoted material within the selected text.